

ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us. May God richly bless you. Please join us for a fellowship meal after church service.

Happy Holidays to everyone! Please keep safe in the midst of a busy season.

As the world celebrates Christmas, let's be joyful in our Lord and give thanks for His sacrifice on the Cross. Let's not forget the blessed hope of His Second Coming. Let's pray that the world will be more ready to receive Him on that day. We await for the glory of His Return.

We are glad to welcome Raymond Shen Gao, Booboo and Richard Pryor through baptism, and David Han Rong by profession of faith. Let's pray for the beginning of their spiritual journey. May the Lord richly bless them. Total membership stands 182.

Today is the last Sabbath that Andy Huong will be with us. Andy has been with us for the past 6 months and is well received by our members. He will be going to Tennessee on Monday and will begin a teaching internship at an Adventist school on January 3, 2011. Please join us in wishing him well and may God continue to guide and lead him in his career. We will miss you, Andy, but hope to see you soon.

Communion Service is scheduled for next Sabbath.

Ordination of Elder, deacons and deaconesses is scheduled for January 8, 2011.

There will be a parenting class on January 8, 2011 at 11:00 am at Daniel and Selina Choo's residence. A simple meal and babysitting will be provided. For information, please contact Mei Mei Cho.

Reminder: For tax deduction purpose, your donation must be received at our church office no later than December 31, 2010 for it to be included in this year's receipt. Today is the last Sabbath for tithes and offerings collection for 2010. Please check that the address on your check is correct. Otherwise, please email Pete Lou at Peteyclou@yahoo.com by this weekend. For information, contact Pete Lou.

We thank you for turning off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Also, thank you for not bringing in food.

Prayer theme: Praying for renewal of spirit.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:
Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland Heights, *Ps. & Mrs. Cho*
English Group – Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan*
TOFU Chinese Y/Adults - Fri 7:00 pm, Lisa Lin's, Riverside, *Ivy Man*
TOFU Youth Group – Fri 7:30 pm – Dan/Selina Choo's, Walnut, *Tom Luttrell*
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's, W. Covina, *Dominic Chu*
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*
Seniors Group, 1st Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H., *Ps/Mrs Cho*
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Next Sabbath: (Jan 1, 2011)
Presiding Elder: KinSeng Ng
Chorister: Dominic Chu
Deacon of the Day: Samuel Wong

Speaker: Paul Cho
Interpreter: MeiMei Cho
Pianist/Organist: Connie Au/Enoch Hwang
Hospitality Coordinator: Renata Ganis



Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



We trust, love, care, and share.



December 25, 2010

二〇一〇年十二月二十五日

Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.
Tel: (626) 217-5782

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

Mailing Address
P.O. Box 5026
Hacienda Heights, CA 91745
E-mail: hhcsda@yahoo.com
Website: <http://hhcsda.org>

THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes 邀請您參加下列聖經研究班
中文成人班 舊約中的幕後人物 教堂
English Adults Background Characters in the Old Testament Main Sanctuary
English Young Adults Background Characters in the Old Testament Youth Room
English Youth 28 Adventist Beliefs Social Hall
Kindergarten Children Bible Story Kindergarten Room A
Cradle Roll Children Bible Story Kindergarten Room B

報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會，願神賜福與您。會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加
祝節日快樂！在此繁忙的季節裡，願你身心平安。

當普天同慶聖誕時，讓我們在主裡喜樂，並感謝祂在十字架上為我們的犧牲，讓我們不要忘記耶穌第二次再來的鴻福指望。祈求上帝讓這世界預備好迎接主的再來。我們期待著祂榮耀的復臨。

我們很高興並歡迎高聖及溥理查夫婦藉由浸禮、戎翰藉憑信接受加入本堂。讓我們為他們的靈命代禱。願上帝給予豐盛的祝福。本堂會友人數為 182 人。

今天是方少康與我們在一起的最後一個安息日。方少康已經在我們當中有六個月的時間並深受教友的愛戴。他將在週一前往田納西州，並將於 2011 年 1 月 3 日開始在本會一所中學作教學實習，讓我們一起祝福他，願上帝繼續引導並帶領他未來的人生規劃。少康，我們會想念你，但願不久的將來再見你。

聖餐禮訂於下安息日 2011 年 1 月 1 日舉行。

長老及男女執事接手禮訂於 2011 年 1 月 8 日舉行。

親職教育講座將於 2011 年 1 月 8 日上午 11:00 時在朱宗安夫婦家中舉行。備有簡餐並提供保姆服務。有關詳情，請與卓朱美美連絡。

提醒事項：為減稅目的，所有捐款必須在本年 12 月 31 日前交到教會才能包括在本年度的收據內。今年收捐最後一個安息日是 2010 年 12 月 25 日。此外，請注意你支票上的地址必須正確，否則收據便寄去錯誤的地址。如支票上的地址是舊地址，請在 12 月 25 日前電郵 Peteyclou@yahoo.com 通知劉耀洲更正。

教堂是莊嚴肅穆的地方，進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為靈命的復興禱告。

竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工：

長者組，星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓，卓牧師夫婦負責
多福河濱中文組，星期五晚上 - 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責
多福英文組，星期五晚上 - 朱宗安醫生夫婦家，由陸湯姆傳道負責
英文組，星期三晚上 - 拉哈布拉甘安迪夫婦家，由陳承濤醫生負責
中文組，星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責
長者組，星期五晚上 - 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊姊妹負責
廣東組，星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責
長者組，每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責
核谷英文團契，星期六早上 - 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

下週 2011 年 1 月 1 日主領節目人員：
主講人：聖誕節特別節目
司會長老：伍健成
翻譯：卓朱美美
領唱：朱有為
司琴：區應珊/黃愛基
負責執事：黃撒母
招待協調人：甘雷娜塔

THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	黃劉月容/宋陳信端 Kathleen Wong/Sharon Sung
音樂敬拜 Hymns That We Love		青年讚美團隊 Youth Praise Team
浸禮儀式 Baptism		受浸者 Candidates
開會詩 Opening Hymn	普世歡騰 Joy To The World	中文 # 108 AH # 125
開會禱告 Invocation		溫陳穎君 Andy Wan
歡迎及報告 Welcome and Announcements Interpreter 翻譯		溫陳穎君 Andy Wan 黃卓卿惠 Miriam Wong
什一及樂意捐 Tithes & Offerings	區會建堂捐 Conference Church Building	全體會眾 Congregation
牧養禱告 Garden of Prayer	方便者請跪下 For those who are able, please kneel	卓朱美美 Mei Mei Cho
回應 Response	主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord	全體會眾 Congregation
讀經 Scripture Reading	以賽亞書 9:6-7 Isaiah 9:6-7	
特別音樂 Special Music	女聲獨唱 Vocal Solo	吳女士 Jennifer Wu
兒童故事 For the Younger Ones		黃撒母 Samuel Wong
證道 Sermon	不得不重視 It's Time to Consider	方少康 Andy Huang
散會詩 Closing Hymn	務要忠心 O Brother, Be Faithful	中文 # 127 AH # 602
獻身禱告 Benediction		方少康 Andy Huang
殿樂 Postlude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	黃劉月容/宋陳信端 Kathleen Wong/Sharon Sung

司會長老 Presiding Elder: Pete Lou
執事 Deacons: Kevin Ganis, Enoch Guo, Amy Lou, Susan Zhang
甘凱文、郭以諾、劉李珠卿、張鑫